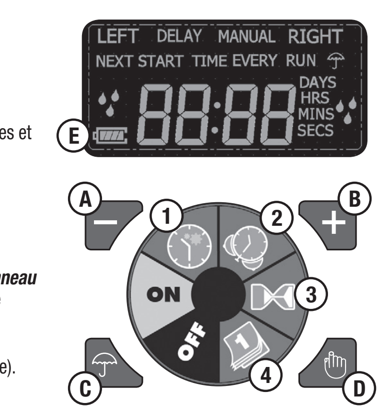
FR

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

TOUCHES FONCTIONS

Ⓐ Baisser la valeur
Ⓑ Augmenter la valeur
Ⓒ Fonction 'Rain Delay'
Ⓓ Mode manuel
① Réglage de l'heure courante
② Réglage de l'heure de départ d'arrosage
③ Réglage de la durée d'arrosage
④ Réglage de la fréquence d'arrosage
Ⓔ Niveau des piles : quand l'indicateur clignote, cela signifie que les piles sont vides et qu'il faut les remplacer.
NB : si les piles sont trop faibles l'électrovanne du programmateur se ferme automatiquement. Les modes auto et manuel ne peuvent plus être utilisés. L'heure se ré-initialise sur 12 : 00.



INSTALLATION

1. Insérer 2 piles alcalines AA 1,5 V neuves (non fournies) sauf si vous utilisez un panneau solaire (voir le chapitre «EN OPTION») : tirer le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil, insérer les 2 piles. Replacer le compartiment à piles.

2. Positionnez le cadran sur OFF. Maintenez l'appareil droit, brancher le sur un robinet 20 x 27 mm et connecter le tuyau d'arrosage à la sortie du programmateur (raccord rapide).
NB : Veillez à ce que le filtre soit bien en place dans le nez de robinet et serrer l'écrou uniquement à la main.

PROGRAMMATION

Économiser l'eau en programmant l'arrosage de votre jardin tôt le matin ou tard le soir (quand l'eau s'évapore le moins).
Le programmateur déclenchera l'arrosage automatiquement selon le programme défini, et continuera durant vos vacances.
Il y a 2 méthodes pour programmer l'arrosage de votre jardin : automatique ou manuelle.

1. Fonctionnement automatique :

a) **Régler l'heure courante :** positionner le cadran sur , puis régler l'heure avec les touches ***'-'*** et ***'+'*** (garder la touche enfoncée pour une avance rapide).
b) **Régler l'heure de départ d'arrosage :** positionner le cadran sur , puis régler l'heure de départ souhaitée avec les touches ***'-'*** et ***'+'***.
c) **Régler la durée d'arrosage :** positionner le cadran sur , puis régler la durée souhaitée avec les touches ***'-'*** et ***'+'*** (de 5 secondes à 360 minutes).
d) **Régler la fréquence d'arrosage :** positionner le cadran sur , puis régler la fréquence souhaitée avec les touches ***'-'*** et ***'+'*** (de 10 secondes à 7 jours).

Attention ! La fréquence d'arrosage doit toujours être supérieure à la durée d'arrosage pour que le programme soit valide (par exemple : on ne peux pas mettre une fréquence d'arrosage de 3min et une durée d'arrosage de 5min).

e) **Finaliser le programme :** une fois la durée et la fréquence de l'arrosage définis, régler le cadran sur la position ***ON***.
Le programme d'arrosage est défini et s'exécutera automatiquement selon les valeurs programmées.
Pour modifier le programme, répéter les actions indiquées aux étapes b, c et d, puis repositionner le cadran sur ***ON***.
Le cadran doit rester en position ***ON*** pour que le programme fonctionne. Si celui-ci est sur une autre position, l'arrosage s'arrêtera.
NB : Les réglages sont validés automatiquement 5 secondes après les modifications. Les programmes restent en mémoire pendant le mode OFF ou ON.

Bon à savoir :
Vous souhaitez utiliser l'appareil pour de la brumisation : par exemple, vous programmez une fréquence d'arrosage de 30 secondes, sur une durée de 20 secondes. L'appareil est programmé pour inclure les 20 secondes, durant lesquelles le programme est en cours d'exécution, dans les 30 secondes d'intervalle :

FREQUENCY	***30 secondes***		***30 secondes***		(...)
RUN TIME	20s d'arrosage	***10s de pause***	20s d'arrosage	***10s de pause***	(...)

Dans le cadre d'une programmation utilisant une durée en secondes, l'appareil lancera le programme immédiatement, sans tenir compte d'une heure de départ.

2. Fonctionnement manuel :
Pour démarrer l'arrosage immédiatement, appuyer sur la touche puis régler la durée souhaitée avec les touches ***'-'*** et ***'+'*** (de 1 à 240 minutes).
Sur l'écran, des gouttes clignotent et le temps d'arrosage restant ainsi que l'heure s'affichent alternativement.
Pour reprendre le cycle programmé, appuyer de nouveau sur la touche ou tourner le cadran sur ***OFF*** puis revenir sur ***ON***.
NB : Ce mode ne fonctionne que lorsque le cadran est en position ON.

3. Suspension du programme en cas de pluie :
En cas de pluie, il est possible de suspendre l'arrosage avec la fonction 'Delay' :
Le cadran positionné sur ***ON***, appuyer plusieurs fois sur le bouton pour suspendre l'arrosage de : 0, 24, 48 ou 72 heures.
L'écran affiche alternativement l'heure et le délai de suspension restant avant la reprise du programme.
Pour annuler le 'Delay', positionner le cadran sur ***OFF***, puis sur ***ON***.

EN OPTION

Il est possible de brancher notre panneau solaire PS16 via la prise jack se situant en dessous de l'appareil.
Lorsque vous souhaitez utiliser cette option, il vous faut installer **2 piles rechargeable AA NI-MH** (non fournies) **qui devront être préalablement rechargées à 100% avant de les positionner dans le programmateur (cela est aussi valable après une longue période de non utilisation).**
Connecté au programmateur d'arrosage, le panneau solaire permet de recharger vos piles grâce au rayon du soleil et ainsi économiser en énergie. Installer le panneau solaire en plein soleil pour un rechargement complet en 12h. Celui-ci s'arrête automatiquement une fois la charge complète.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

FRÉQUENCES	10 sec	30 sec	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 jour	2 jours	3 jours	4 jours	5 jours	6 jours	7 jours
DURÉES	5 sec	10 sec	15 sec	20 sec	25 sec	30 sec	35 sec	40 sec	45 sec	50 sec	55 sec	1 min	2 min	(...)		360 min

· Tension de fonctionnement : 3 Volts (2 piles AA/LR6-1,5V **neuves** ou 2 piles AA NI-HM rechargeable (si option panneau solaire)
· Ampérage : ≤ 100 µA
· Intensité de fonctionnement : ≤ 300 mA
· Type d'ouverture : membrane
· Plage de températures : de 5° à 60°C
· Pression de l'arrivée d'eau : de 0,5 bars à 8 bars
· Débit : 30 L/min (4 bars)

⚠ AVERTISSEMENTS

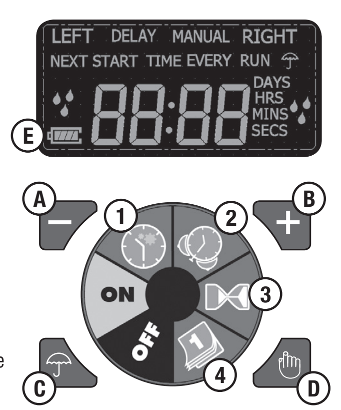
- Le programmateur PNRADPS est destiné à un usage privé dans le jardin. Il est exclusivement conçu pour une utilisation extérieure pour commander des arroseurs ou des systèmes d'irrigation et de brumisation (temporisation en secondes).
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- Il doit être installé verticalement (écrou vers le haut) pour éviter toutes infiltrations dans le compartiment à pile.
- Utiliser ce programmateur uniquement avec de l'eau. Celle-ci doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder 60° C. Vérifiez le filtre si nécessaire.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre 0,5 bar minimum et 8 bars maximum.
- Utilisez uniquement des piles alcalines neuves; SAUF si vous utilisez l'option du panneau solaire utiliser uniquement des piles rechargeables. Changez-les au début de chaque saison. Avant une absence prolongée, vérifiez l'état des piles.
- Hivernage : le programmateur craint le gel, il doit être rangé dans un endroit sec et à l'abri du gel. Ne pas oublier d'ôter les piles du programmateur.
- Le programmateur contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Il ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive RL2002/96/CE -
- Programmateur conforme à la directive européenne - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

EN

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER USE

FUNCTION KEYS

Ⓐ Decrease the value
Ⓑ Increase the value
Ⓒ Function 'Rain Delay'
Ⓓ Manual mode
① Setting the current time
② Setting the watering start time
③ Setting the watering duration
④ Setting the watering frequency
Ⓔ Low battery indicator : the flashing low battery symbol means batteries are low and that you must change them.
Note : if the batteries are too low, the timer solenoid will shut automatically. The auto and manual modes can not be used. Time to re-initialize to 12 : 00.



INSTALLATION

1. Insert 2 new 1.5 V AA alkaline batteries (not supplied) unless you are using a solar panel (see the chapter "OPTIONS") : pull out the batteries compartment on the back of the device, insert two new batteries. Put the batteries compartment back in place.

2. Set the dial to OFF. Hold the unit upright, connect it to a 3/4' tap and connect the garden hose to the programmer output (quick coupling).
NOTE: Make sure the filter is well connected to the faucet nose and tighten the nut only by hand.

PROGRAMMING

Save water by scheduling watering your garden early in the morning or late at night (when water evaporates the least).
The timer will start watering automatically according to the setting and will continue during your holidays.
There are 2 ways to program your garden watering : manually or automatically.

1. Automatic operation :

a) **Set the current time :** turn the dial on , then set time using the ***'-'*** and ***'+'*** keys (keep the key pressed for fast forwarding).
b) **Set the watering start time :** turn the dial on , then set the desired start time using the ***'-'*** and ***'+'*** keys.
c) **Set the watering duration :** turn the dial on , then set the desired duration using the ***'-'*** and ***'+'*** keys (from 5 seconds to 360 minutes).
d) **Set the watering frequency :** turn the dial on , then set the desired frequency using the ***'-'*** and ***'+'*** (from 10 seconds to 7 days).

Warning ! The watering frequency must always be greater than the watering duration for the program to be valid. (for example: you cannot set a watering frequency of 3min and a watering duration of 5min).

e) **Finalise the program :** once the time and frequency of watering are defined, set the dial to ***ON***. Your watering program is complete and will automatically run on the set values.
To modify the program repeat the actions indicated in steps b, c and d, and then reset the dial to ***ON***.
The dial button must remain in the ***ON*** position for the program to work. On another position, watering will stop.
Note : 5 seconds after changes, the settings are automatically validated. Programs remain in memory on OFF or ON mode.

Good to know :
If you want to use the device for misting : you can for example program a watering frequency of 30 seconds and a running period of 20 seconds. The 30 seconds will include the 20 seconds watering :

FREQUENCY	***30 seconds***		***30 seconds***		(...)
RUN TIME	20s watering	***10s pause***	20s watering	***10s pause***	(...)

As part of a program that uses a duration in seconds, the unit will start the program immediately, regardless of a start time.

2. Manual operation :
To start watering immediately, press the button then set the desired duration using the ***'-'*** and ***'+'*** keys (from 1 to 240 minutes).
On the screen, drops flash and the remaining watering time as well as the time are displayed alternately.
To resume the programmed cycle, press again the button or turn the dial to ***OFF*** and then back to ***ON***.
Note : This mode only works when the dial is in position ON.

3. Temporary stop of the program in case of rain :
In case of rain, it is possible to temporary stop the watering with the 'Delay' fonction :
With the dial set to ***ON***, press the button several times to pause the watering for : 0, 24, 48 or 72 hours.
The display alternately shows the time and the remaining stop period before the program resumes.
To cancel the 'Rain delay', turn the dial on ***OFF***, then to ***ON***.

OPTION

It is possible to connect our PS16 solar panel via the jack socket located on the bottom of the device.
When you want to use this option, you must install **2 rechargeable AA NI-MH batteries** (not supplied) **which must be recharged to 100% before placing them in the programmer (this also applies after a long period of non-use).**
Connected to the irrigation timer, the solar panel recharges your batteries using the sun's rays and thus saves energy. Install the solar panel in direct sunlight for a full recharge in 12 hours. It will automatically shut off when fully charged.

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

FREQUENCY	10 sec	30 sec	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 day	2 days	3 days	4 days	5 days	6 days	7 days
RUN TIME	5 sec	10 sec	15 sec	20 sec	25 sec	30 sec	35 sec	40 sec	45 sec	50 sec	55 sec	1 min	2 min	(...)		360 min

· Operating voltage : 3 Volts (2 **new** AA/LR6-1,5V batteries) or 2 rechargeable AA NI-HM batteries when using the solar panel option)
· Amperage : ≤ 100 µA
· Operating current : ≤ 300 mA
· Opening type : membrane
· Temperature range : 5° to 60°C
· Water inlet pressure : from 0,5 bar to 8 bar
· Flow rate : 40 L/min (4 bars)

⚠ WARNINGS

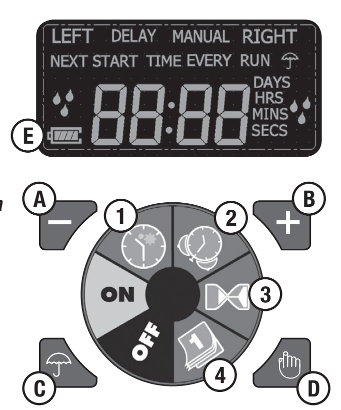
- The PNRAD timer is dedicated to a personal use in gardens only. It is exclusively designed for outdoor use for controlling sprinklers or irrigation systems.
- It must not be used for industrial purposes or come into contact with chemicals, flammable or explosive materials.
- It must be installed vertically (nut upwards) to prevent any infiltration into the battery compartment.
- Use this programmer only with water. It must be soft and clear and its temperature must not be exceed 60° C. Check the filter if necessary.
- The operating pressure must be between 0.5 bar minimum and 8 bar maximum.
- Use only new alkaline batteries; EXCEPT if you are using the solar panel option, only use rechargeable batteries. Change them at the beginning of each season. Before an extended absence, check the condition of the batteries.
- Winterizing: the programmer is afraid of frost, it will be stored in a dry and frost-free place. Do not forget to remove the batteries from the programmer.
- The programmer contains many valuable or recyclable materials. It must not be thrown into household trash cans, but in specially designed containers - RL2002 / 96 / EC Directive
- Conform programmer according to the European directive - N° 2004/108 / EC - 93/68 / EC.

ES

CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS LEER ATENTAMENTE

TECLAS DE FUNCIÓN E INDICADORES

Ⓐ Disminuir el valor.
Ⓑ Aumentar el valor.
Ⓒ Función 'Rain Delay'
Ⓓ Modo manual
① Ajustar la hora actual
② Ajustar la hora de inicio de riego
③ Ajustar la duración de riego
④ Ajustar la frecuencia de riego
Ⓔ Indicador de bateria : cuando el indicador parpadea, indica que las pilas están agotadas y se deben cambiar por otras nuevas.
Nota : cuando las pilas tienen poca carga, la válvula del programador se cierra automáticamente y ya no podrá trabajar ni en modo manual ni en automático. La hora se restablecerá a 12:00



INSTALACIÓN

1. Inserte 2 pilas alcalinas AA de 1,5 V nuevas (no incluidas) a menos que esté utilizando un panel solar (consulte el capítulo "EN OPTION") : extraiga el compartimiento de las pilas en la parte posterior del programador, inserte las 2 pilas alcalinas y vuelva a colocar el compartimiento de las pilas en su alojamiento.

2. Posicione el dial en OFF. Sostenga el programador, conéctelo a un grifo de rosca 3/4' y posteriormente la manguera de jardín a la salida del programador (conexión rápida).
NOTA : Asegúrese de que el filtro esté colocado correctamente en la nariz del grifo y apriete la tuerca solo con la mano.

PROGRAMACIÓN

Ahorre agua programando regar su jardín al amanecer o al anochecer (menor evaporación). El temporizador comenzará a regar automáticamente de acuerdo con el cronograma establecido y continuará durante sus vacaciones.
Hay 2 maneras de activar el riego de su jardín : automático o manual.

1. Funcionamiento automático :

a) **Ajustar la hora actual :** coloque el dial en , a continuación, ajuste la hora con las teclas ***'-'*** y ***'+'*** (mantenga la tecla pulsada para un avance rápido).
b) **Ajustar la hora de inicio de riego :** coloque el dial en , a continuación, ajuste la hora de inicio deseada con las teclas ***'-'*** y ***'+'***.
c) **Ajustar la duración de riego :** coloque el dial en , a continuación, ajuste la duración deseada con las teclas ***'-'*** y ***'+'*** (desde 5 segundos a 360 minutos).
d) **Ajustar la frecuencia de riego :** coloque el dial en , a continuación, ajuste la frecuencia deseada con las teclas ***'-'*** y ***'+'*** (desde 10 segundos a 7 días).

Atención ! La frecuencia de riego debe ser siempre mayor que la duración del riego para que el programa sea válido (por ejemplo: no puede establecer una frecuencia de riego de 3 minutos y una duración de riego de 5 minutos).

e) **Finalizar programa :** una vez definidos el tiempo y la frecuencia del riego, sitúe el dial en la posición ***ON***. Su programa de riego está completo y se ejecutará automáticamente en los valores ajustados.
Para modificar el programa repita las acciones indicadas en los pasos b, c y d y posteriormente vuelva a poner el dial en posición ***ON***.
El dial debe permanecer en la posición ***ON*** para que el programa funcione. Si está en otra posición, el riego se detendrá.
Nota : los ajustes se validan automáticamente 5 segundos después de efectuar los cambios. Los programas permanecen en memoria tanto en el modo OFF como en ON.

Importante :
Si desea utilizar el dispositivo para nebulizar: por ejemplo, puede programar una frecuencia de riego de 30 segundos, con un período de duración de 20 segundos. El dispositivo está programado para incluir los 20 segundos en el tiempo de ejecución del programa en curso (de los 30 segundos) :

FREQUENCY	***30 segundos***		***30 segundos***		(...)
RUN TIME	20sg de riego	***10sg de pausa***	20sg de riego	***10sg de pausa***	(...)

Como parte de un programa que usa una duración en segundos, la unidad iniciará el programa inmediatamente, sin tener en cuenta la hora de inicio.

2. Funcionamiento manual :
Para iniciar el riego inmediatamente, presione la tecla a continuación, ajuste la duración deseada con las teclas ***'-'*** y ***'+'*** (desde 1 a 240 minutos).
En la pantalla, las gotas parpadearan y el tiempo restante y la hora se mostraran alternativamente.
Para reanudar el ciclo programado, pulse de nuevo el botón o gire el dial a la posición ***OFF*** y después a la posición ***ON***.
Nota : Este modo sólo funciona cuando el dial está en la posición ON.

3. Suspensión del programa en caso de lluvia :
En caso de lluvia, es posible suspender el riego con la función 'Delay' :
Con el dial en ***ON***, presione el botón varias veces para pausar el riego durante : 0, 24, 48 o 72 horas.
La pantalla muestra alternativamente el tiempo y el período de suspensión restante antes de que se reanude el programa.
Para cancelar 'Delay', coloque el dial en ***OFF***, y luego en ***ON***.

OPCIONAL

Es posible conectar nuestro panel solar PS16 a través de la conexión jack ubicada en la parte inferior del dispositivo.
Cuando desee utilizar esta opción, debe instalar **2 pilas AA NI-MH recargables** (no incluidas) **que deben recargarse al 100% antes de colocarlas en el programador (esto también se aplica después de un largo período de inactividad)**.
Conectado al programador de riego, el panel solar recarga sus pilas con la luz solar y así ahorra energía. Instale el panel solar orientado directamente a la luz solar para una recarga completa en 12 horas. El proceso finalizará automáticamente una vez las pilas estén completamente cargadas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

FRECUENCIA DE RIEGO	10 seg	30 seg	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 día	2 días	3 días	4 días	5 días	6 días	7 días
TIEMPO DE RIEGO	5 seg	10 seg	15 seg	20 seg	25 seg	30 seg	35 seg	40 seg	45 seg	50 seg	55 seg	1 min	2 min	(...)		360 min

· Voltaje de funcionamiento : 3 Voltios (2 pilas alcalinas **nuevas** tipo AA/LR6-1,5V) o 2 pilas AA NI-HM recargables (si elige la opción de panel solar)
· Amperaje : ≤ 100 µA
· Corriente de funcionamiento : ≤ 300 mA
· Tipo de apertura : membrana
· Rango de temperatura : de 5° a 60°C
· Presión de entrada de agua : de 0,5 bar a 8 bar
· Caudal : 40 L/min (4 bars)

⚠ ADVERTENCIAS

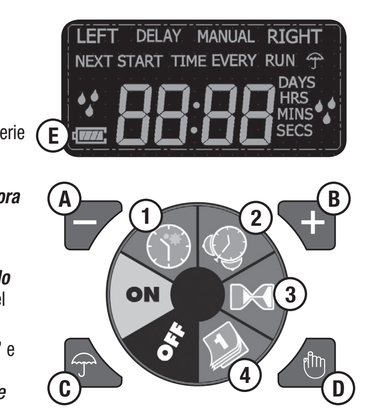
- El programador PNRADPS está destinado para uso privado en el jardín. Está diseñado exclusivamente para uso en exteriores y para controlar rociadores o sistemas de riego por goteo.
- No debe usarse con fines industriales ni entrar en contacto con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- Debe instalarse verticalmente (tuerca hacia arriba) para evitar cualquier infiltración en el compartimento de la batería.
- Use este programador solo con agua potable o depurada y su temperatura no debe exceder de 60 ° C. Verifique el filtro si es necesario.
- La presión de funcionamiento debe estar entre 0,5 bar mínimo y 8 bar máximo.
- Utilice únicamente pilas alcalinas nuevas; EXCEPTO si está utilizando la opción de panel solar, utilice únicamente pilas recargables. Antes de una ausencia prolongada, verifique el estado de las pilas y siempre cámbielas al comienzo de cada temporada.
- Preparación para el invierno: Desmonte el programador , retire las pilas y guárdelo en un lugar seco y libre de heladas.
- El programador contiene materiales valiosos o reciclables. No debe ser arrojado a basureros domésticos, solo en contenedores especialmente diseñados - Directiva RL2002 / 96 / EC -
- Programador según la directiva europea - N ° 2004/108 / CE - 93/68 / CE.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

DESCRIZIONE

Ⓐ Diminuire il valore
Ⓑ Aumentare il valore
Ⓒ Funzione 'Rain Delay'
Ⓓ Modalità manuale
① Regolazione dell'ora attuale
② Regolazione dell'ora dell'inizio dell'irrigazione
③ Regolazione della durata dell'irrigazione
④ Regolazione della frequenza dell'irrigazione
Ⓔ Indicatore dello scarico batterie : se l'indicatore lampeggia, ciò significa che le batterie sono vuote e devono essere sostituite.
NB : se le batterie sono troppo vuote, il solenoide del programmatore si chiude automaticamente. Non è possibile utilizzare la modalità automatiche o manuali. L'ora é reimpostata alle 12 : 00.



INSTALLAZIONE

1. Inserire 2 batterie alcaline AA 1,5 V nuove (non forniti), tranne se utilizzate un pannello (vedere il capitolo " OPZIONALE") : tirare il compartimento a batterie situato all'indietro del dispositivo, inserire le 2 batterie. Rimettere il compartimento a batterie.

2. Posizionare la ghiera su OFF. Mentenere il dispositivo dritto, attaccare a un rubinetto 3/4' e collegare il tubo di irrigazione all'uscita del programmatore (raccordo rapido).
NB : Assicurarsi che il filtro sia ben posizionato nella presa del rubinetto avvitare e stringere bene solo con la mano.

PROGRAMMAZIONE

Risparmiare l'acqua programmando l'irrigazione del vostro giardino presto al mattino o tardi la sera (quando l'acqua si evapora meno). Il programmatore scatta l'irrigazione automaticamente secondo il programma definito, e continuerà durante le vostre vacanze.
Ci sono 2 metodi per programmare l'irrigazione del vostro giardino : manuale o automatico.

1. Funzionamento automatico :

a) **Regolare l'ora attuale :** posizionare la ghiera su , quindi impostare l'ora attuale utilizzando i pulsanti ***'-'*** e ***'+'*** (rimanere premuto sul tasto per andare avanti più veloce).
b) **Regolare l'ora dell'inizio dell' irrigazione :** posizionare la ghiera su , quindi impostare l'ora di inizio desiderata utilizzando i pulsanti ***'-'*** e ***'+'***.
c) **Regolare la durata dell' irrigazione :** posizionare la ghiera su , quindi regolare la durata desiderata utilizzando i pulsanti ***'-'*** e ***'+'*** (de 5 secondi a 360 minuti).
d) **Regolare la frequenza dell' irrigazione :** posizionare la ghiera su , quindi impostare la frequenza desiderata utilizzando i pulsanti ***'-'*** e ***'+'*** (de 10 secondi a 7 giorni).

Attenzione! La frequenza d'irrigazione deve essere sempre superiore alla durata d'irrigazione affinché il programma sia valido. (ad esempio: non è possibile impostare una frequenza di irrigazione di 3 minuti e una durata di irrigazione di 5 minuti).

e) **Fine Programma :** una volta definito il tempo e la frequenza dell'irrigazione, ruotare il selettore nella posizione ***ON***. Suo programma di irrigazione è completo si farà automaticamente con i valori impostate.
Per modificare il programma ripetere le azioni indicate ai punti b, c e d e quindi riportare il selettore su ***ON***.
Affinché il programma funziona, la ghiera deve rimanere in posizione ***ON***. Altrimenti su un'altra posizione l'irrigazione si fermerà.
NB : le regolazioni sono validati automaticamente cinque secondi dopo i cambiamenti. I programmi rimangono in memoria in modo OFF o ON.

Buono a sapersi :
Desiderate usare il dispositivo per la nebulizzazione : per esempio, potete programmare una frequenza d'irrigazione di 30 secondi per una durata di 20 secondi. Il dispositivo è programmato per includere i 20 secondi durante i quali il programma è in esecuzione, nei 30 secondi della frequenza, la rimanenza sarà un 'intervallo di 10 secondi di pausa :

FREQUENCY	***30 secondi***		***30 secondi***		(...)
RUN TIME	20s di irrigazione	***10s di pausa***	20s di irrigazione	***10s di pausa***	(...)

Nello schermo di una programmazione usando una durata in secondi, il dispositivo inizierà subito il programma senza tenere conto dell'ora di partenza.

2. Funzionamento manuale :
Per avviare immediatamente l'irrigazione, premere il tasto quindi regolare la durata desiderata utilizzando i pulsanti ***'-'*** e ***'+'*** (de 1 a 240 minuti).
Nello schermo, dei goccie lampeggiano e il tempo d'irrigazione rimanente e l'ora si indicano alternativamente.
Per tornare al ciclo programmato, premere di nuovo sul tasto è girare la ghiera su ***OFF*** e dopo tornare su ***ON***.
NB : Questo modo funziona solo quando la ghiera è in posizione ON.

3. Sospendere il programma in casa di pioggia :
In caso di pioggia, e possibile sospendere l'irrigazione con la funzione 'Delay' :
Lo schermo sull' ***ON***, premere più volte il pulsante per sospendere l'irrigazione di : 0, 24, 48 o 72 ore.
Lo schermo sarà indicato alternativamente l'ora e il tempo di sospensione rimanente prima della ripresa del programma.
Per cancellare il 'Delay', posizionare la ghiera su ***OFF***, quindi su ***ON***.

IN OPZIONE

È possibile collegare il pannello solare PS16 tramite la presa jack situata sotto il dispositivo.
Quando si desidera utilizzare questa opzione, è necessario installare **2 batterie ricaricabili AA NI-MH** (non fornite) **che dovranno essere ricaricate al 100% prima di essere inserite nel programmatore (questo è valido anche dopo un lungo periodo di non utilizzo).**
Collegato al programmatore di irrigazione, il pannello solare consente di ricaricare le batterie grazie al raggio solare e quindi risparmiare energia. Installare il pannello solare in pieno sole per una ricarica completa in 12 ore. Questo si spegne automaticamente una volta che la carica è completata.

CARATTERISTICHE TECNICHE :

FREQUENZA DELL'IRRIGAZIONE	10 sec	30 sec	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 gior	2 gior	3 gior	4 gior	5 gior	6 gior	7 gior
TEMPI DELL'IRRIGAZIONE	5 sec	10 sec	15 sec	20 sec	25 sec	30 sec	35 sec	40 sec	45 sec	50 sec	55 sec	1 min	2 min	(...)		360 min

· Tensione di funzionamento : 3 Volt (2 batterie AA/LR6-1,5V **nuove**) o 2 batterie AA NI-HM ricaricabile se opzione pannello solare)
· Amperaggio : ≤ 100 µA
· Intensità di funzionamento : ≤ 300 mA
· Tipo di apertura : membrana
· Intervallo di temperature : da 5° a 60°C
· Pressione dell'arrivo dell'acqua : da 0,5 bar a 8 bar
· Portata : 40 L/min (4 bars)

⚠ AVVERTENZE

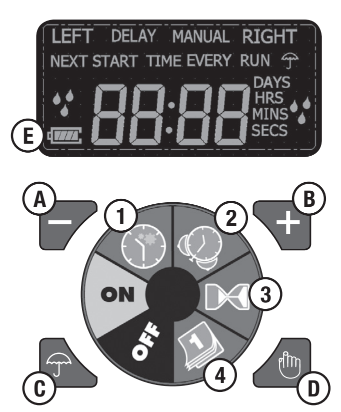
- Il programmatore PNRAD è destinato ad un uso privato in giardino. È concepito esclusivamente per un esterno per gestire degli irrigatori o dei sistemi di irrigazione e di nebulizzazione.
- Non deve essere usato a fini industriali o essere messo in contatto con prodotti chimici, materie infiammabili o esplosive
- Deve essere installato verticalmente (attacco verso l'alto) per evitare infiltrazioni all'interno del compartimento a batteria.
- Utiizzare questo programmatore unicamente con dell'acqua. Essa deve essere dolce e pulita e la sua temperatura non deve superare 60°C. Controllare il filtro se necessario.
- La pressione di funzionamento deve essere compresa tra 0,5 bar minimo e 8 bar massimo.
- Utilizzare solo batterie alcaline nuove; tranne se utilizzate l'opzione pannello solare utilizzare solo batterie ricaricabili. Cambiarli all'inizio di ciascuno stagione. Prima di un'assenza prolungata, controllare lo stato delle batterie.
- Svernamento : il programmatore teme il gelo, deve essere sistemato n un luogo secco e al riparo del gelo. Non dimenticare di togliere le batterie del programmatore.
- Il programmatore contiene numerosi materiali salvabili o riciclabili. Non deve essere gettato nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori previsti a tal scopo - Directive RL2002/96/CE -
- Programmatore conforme alle normative europea - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

PT

LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

FUNÇAOS DE TECLAS

Ⓐ Diminuir o valor
Ⓑ Aumentar o valor
Ⓒ Função 'Rain Delay'
Ⓓ Modo manual
① Ajustar a hora actual
② Ajustar a hora de inicio de rega
③ Ajustar o duração de rega
④ Ajustar a frequência de rega
Ⓔ Nível de carga das pilhas : quando o indicador pisca, as pilhas estão gastas e devem ser substituídas.
NB : se as baterias estão muito baixas, o programador solenóide fecha-se automaticamente. Os modos automático e manual não podem ser usados. A hora será inicializada em 12 : 00.



INSTALAÇÃO

1. Inserir 2 pilhas alcalinas AA de 1,5 V novas (não incluídas) a menos que esteja a utilizar um painel solar, (consultar o capítulo "EN OPTION") : retire o compartimento das pilhas da parte posterior do programador, insira as 2 pilhas alcalinas e volte a recolocar o compartimento das pilhas no programador.

2. Posicionar o dial em OFF. Mantenha o programador direito, conecte-o a uma torneira com rosca de 3/4' e posteriormente a um tubo de rega à saída do programador (conector rápido).
NB : Vêr se o filtro está colocado correctamente à saída da torneira, aperte a porca unicamente à mão. Não usar chaves.

PROGRAMAÇÃO

Poupe água programando a rega do seu jardim ao amanecer ou ao anoitecer (quando à menos evaporação).
O programador comecerá a regar automáticamente de acordo com o programa definido e continuará durante as suas férias.
Há 2 métodos para programar a rega do seu jardim : manual ou automático.

1. Funcionamento automático :

a) **Fixar a hora atual :** posicionar o dial em , depois acerte a hora com as teclas ***'-'*** e ***'+'*** (para um avanço rápido, mantenha a tecla pressionada).
b) **Fixar a hora de inicio de rega :** posicionar o dial em , depois de acertar a hora de início de rega com as teclas ***'-'*** e ***'+'***.
c) **Fixar a duração de rega :** posicionar o dial em , depois acertar o duração desejada com as teclas ***'-'*** e ***'+'*** (de 5 segundos a 360 minutos).
d) **Fixar a frequência de rega :** posicionar o dial em , depois acertar a frequência desejada com as teclas ***'-'*** e ***'+'*** (de 10 segundos a 7 dias).

Atenção ! A frequência da rega deve de ser sempre superior à do tempo de rega, para que o programa seja válido (por exemplo : não pode establecer uma frequência de rega de 3 minutos e um tempo de rega de 5 minutos).

e) **Finalizar programa :** uma vez definidos o tempo e a frequência de rega, seleccione com o disco a posição ***ON***. O seu programa de rega está completo e será executado automaticamente com os valores definidos.
Para modificar o programa, repita as acções indicadas nos passos b, c e d e seguinte, retomar com o disco a posição ***ON***.
A roda deve permanecer na posição ***ON*** para que o programa funcione. Caso rode o mostrador para outra posição, a rega parará.
NB : as configurações são validadas automaticamente cinco segundos após as alterações. Os programas permanecem na memória ,durante o modo OFF ou ON.

Importante :
Caso deseje utilizar o dispositivo para nublização: por exemplo, você programa uma frequência de rega de 30 segundos, com um tempo de 20 segundos. L'appareil est programmé pour inclure les 20 secondes, durant lesquelles le programme est en cours d'exécution, dans les 30 secondes d'intervalle :

FREQUENCY	***30 segundos***		***30 segundos***		(...)
RUN TIME	20sg de rega	***10sg de pausa***	20sg de rega	***10sg de pausa***	(...)

Como parte de um programa que usa um tempo de segundos, o dispositivo iniciará o programa imediatamente, sem ter em conta a hora de inicio.

2. Funcionamento manual:
Para iniciar uma rega de imediato, pressione o botão depois acertar o duração desejada com as teclas ***'-'*** e ***'+'*** (de 1 a 240 minutos).
No ecrã, as gotas piscam e o tempo restante e a hora, informa alternativamente.
Para retomar o ciclo programado, pressione novamente no botão ou rodar o mostrador parar ***OFF*** e depois retornar á posição ***ON***.
NB : Este modo só funciona , quando o mostrador estiver na posição ON.

3. Suspenção do programa em caso de chuva :
Em caso de chuva, é possível suspender a rega com a função 'Delay' :
Com o dial na posição ***ON***, pressione no botão várias vezes para suspender a rega de : 0, 24, 48 ou 72 horas.
O display mostra alternativamente o tempo e o período de suspenção restante , antes da recuperação do programa.
Para anular o 'Delay', posicione o dial em ***OFF***, depois em ***ON***.

OPCIONAL

É possível conetar o nosso painel solar PS16 através da ligação jack, localizado na parte inferior do dispositivo.
Quando desejar utilizar esta opção, deve instalar **2 pilhas AA NI-MH recarregáveis,** (não incluídas) q**ue deve recarregar a 100% antes de as colocar no programador, (isto também se aplica depois de um longo período inactivo).**
Conectar o programador de rega ao painel solar, permite recarregar as suas pilhas, beneficiando da luz solar e assim poupar energia. Instale o painel solar orientado directamente para a luz solar, para uma recarga completa em 12 horas. O processo pára automáticamente, uma vez que as pilhas estejam completamente carregadas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

FREQUÊNCIA DE REGA	10 seg	30 seg	1 min	3 min	5 min	1 h	2 h	4 h	12 h	1 dia	2 dias	3 dias	4 dias	5 dias	6 dias	7 dias
DURAÇÕES DE REGA	5 seg	10 seg	15 seg	20 seg	25 seg	30 seg	35 seg	40 seg	45 seg	50 seg	55 seg	1 min	2 min	(...)		360 min

· Voltage de funcionamento : 3 volts (2 pilhas alcalinas **novas** tipo AA / LR6-1.5V) ou 2 pilhas AA NI-HM recargáveis se a opção for de painel solar)
· Amperage : ≤ 100 µA
· Corrente de funcionamento : ≤ 300 mA
· Tipo de abertura : membrana
· Temperatura de trabalho : 5° a 60°C
· Pressão de entrada de água : de 0,5 bar a 8 bar
· Caudal : 40 L/min (4 bars)

⚠ ADVERTENCIAS

- O programador PNRAD está destinado para uso privado em jardins. Foi exclusivamente concebido para uso em exteriores e para controlar aspersores ou sistemas de rega gota a gota.
- Não se deve usar para fins industriais nem entrar em contacto com productos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- Deve de ser instalado verticalmente (porca ao alto) para evitar qualquer infiltração no compartimento das pilhas.
- Use este programador só com água potável ou filtrada e a sua temperatura não deve exceder os 60° C. Verifique o filtro se for necessário.
- A pressão de funcionamento deve estar entre 0,5 bar mínimo e 8 bar máximo.
- Utilizar unicamente pilhas alcalinas novas; EXCEPTO se estiver a utilizar a opção de painel solar utilizar unicamente pilhas recarregáveis. Antes de uma ausência prolongada, verificar o estado das pilhas e sempre cambiar em cada começo de época.
- Preparação para o inverno: desconectar programador da torneira, retire as pilahs e guardar num lugar seco e livre do gelo.
- O programador contém materiáis recuperáveis ou recicláveis. Não se deve depositar em lixos domésticos, sómente em contentores especialmente concebidos - Directiva RL2002 / 96 / EC -
- Programador conforme a directiva europeia - N° 2004/108 / CE - 93/68 / CE.

SFC JARDIBRIC - 71 rue du Grand Bouland - 45760 Boigny-sur-Bionne --- France --- ***www.jardibric.com***

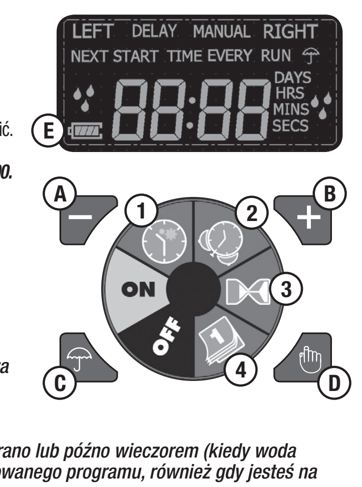
PL ⓘ PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

UŻYWANIE PRZYCISKÓW

Ⓐ Obniżyć wartość
Ⓑ Zwiększyć wartość
Ⓒ Funkcja 'Rain Delay'
Ⓓ Tryb ręczny

① Ustawienie zegara (aktualnej godziny)
② Ustawianie godziny rozpoczęcia podlewania
③ Ustawienie czasu nawadniania
④ Ustawianie częstotliwości podlewania

Ⓔ Poziom baterii : gdy wskaźnik miga, oznacza to, że baterie są wyczerpane i należy je wymienić.
Uwaga: jeśli baterie są zbyt słabe programator zamyka automatycznie elektrozawór. Tryby automatyczny i ręczny nie mogą być używane. Godzina się resetuje ustawiając się na 12 : 00.



INSTALACJA

1. ***Włóż 2 nowe baterie alkaliczne 1,5 V AA (brak w zestawie), chyba że używasz panelu słonecznego (patrz rozdział „OPCJONALNE") :*** wyjmij pojemnik na baterie znajdujący się w tylnej części programatora i włóż dwie baterie. Następnie włóż z powrotem na miejsce pojemnik na baterie.
2. ***Ustaw pokrętło w pozycji OFF.*** Utrzymuj programator w pozycji pionowej, podłączony do kranu 3/4' i węża do nawadniania przy wyjściu programatora (szybkozłącze).
UWAGA: upewnij się, że filtr jest całkowicie osadzony w kranie i dokręć nakrętkę za pomocą ręki.

PROGRAMOWANIE

Oszczędzaj wodę poprzez zaprogramowanie podlewania twojego ogrodu wcześnie rano lub późno wieczorem (kiedy woda paruje mniej). Programator rozpocznie nawadnianie automatycznie, według zdefiniowanego programu, również gdy jesteś na wakacjach.
Istnieją 2 tryby programowania podlewania ogrodu : manualny lub automatyczny.

1. Ustawienia trybu pracy automatycznej :

a) **Ustawianie godziny na zegarze:** ustaw pokrętło, na symbol, następnie ustawić czas przy pomocy przycisków **'-'** i **'+'** (przytrzymaj przycisk, aby przyspieszyć ustawienie zegara).
b) **Ustawianie godziny rozpoczęcia podlewania:** ustaw pokrętło, na symbol, następnie ustawić pożądaną godzinę rozpoczęcia podlewania za pomocą przycisków **'-'** i **'+'**.
c) **Ustawianie czasu nawadniania:** ustaw pokrętło, na symbol, następnie ustaw pożądany czas nawadniania za pomocą przycisków **'-'** i **'+'** (od 5 sekund do 360 minut).
d) **Ustawianie częstotliwości podlewania:** ustaw pokrętło, na symbol, następnie ustaw pożądaną częstotliwość za pomocą przycisków **'-'** i **'+'** (od 10 sekund do 7 dni).

Ostrzeżenie ! Częstotliwość nawadniania musi zawsze być większa niż czas trwania nawadniania, aby program był poprawny. (na przykład: nie można ustawić częstotliwości nawadniania na 3 minuty i czasu trwania nawadniania na 5 minut).

e) **Finalizacja programu:** ustawieniu czasu nawadniania i częstotliwości podlewania ustawić pokrętło na pozycje ***ON***. Program podlewanie uruchomi się automatycznie, zgodnie z ustawionymi wartościami.
Aby zmienić program powtórzyć czynności wskazane w punktach b, c i d, a następnie przesunąć pokrętło na ***ON***.
Aby programator działał, pokrętło powinno pozostawać na pozycji ***ON***. Jeśli pokrętło jest na innej pozycji, programator nie rozpocznie nawadniania.

Uwaga: Nowe ustawienia są automatycznie akceptowane przez programator po 5 sekundach. Ustawienia programatora są zapisane zarówno gdy jest on w trybie OFF jak i ON.

Warto wiedzieć :
Aby przestawić programator na tryb zamgławiania: ustaw częstotliwość nawadniania na 30 sekund, oraz czas nawadniania na 20 sekund. Urządzenie jest zaprogramowane w taki sposób, że załącza się na 20 sekund, w interwałach trwających 30 sekund :

FREQUENCY	*30 sekund*		*30 sekund*		(...)
RUN TIME	20s nawadniania	*10s pauzy*	20s nawadniania	*10s pauzy*	(...)

W przypadku ustawienia programatora na sekundy, urządzenie rozpocznie zadany program w trybie natychmiastowym, bez respektowania ustwionego czasu rozpoczęcia programu.

2. Ustawienia trybu pracy ręcznej :

Aby rozpocząć nawadnianie od razu; naciśnij na przycisk następnie ustaw pożądany czas nawadniania za pomocą przycisków **'-'** i **'+'** (od 1 do 240 minut).
Na ekranie pojawi się migający symbol kropel, oraz naprzemiennie pozostały czas nawadniania oraz aktualna godzina.
Aby powrócić do zaprogramowanych ustawień nawadniania, naciśnij ponownie przycisk lub przekręć pokrętło na ***OFF*** a następnie powróć na ***ON***.
Uwaga: Tryb manualny działa jedynie przy ustawieniu pokrętła na pozycję ON.

3. Opóźnienie programu w przypadku deszczu :

W przypadku deszczu istnieje możliwość opóźnienia nawadniania poprzez funkcję 'Delay' :
Pokrętło ustaw na ***ON***, następnie kliknij przycisk aby opóźnić program odpowiednio o : 0, 24, 48 lub 72 godziny.
Na ekranie pojwi się naprzemiennie aktualna godzina oraz opóźnienie pozostające do rozpoczęcia programu.
Aby zrezygnować z opóźnieniem 'Delay', ustawić pokrętło na ***OFF***, później na ***ON***.

OPCJA DODATKOWA

Możliwe jest podłączenie dodatkowego panelu słonecznego PS16 za pomocą gniazda znajdującego się na spodzie urządzenia.
Chcąc skorzystać z tej opcji należy zainstalować **2 akumulatory AA NI-MH** (brak w zestawie), **które należy naładować do 100% przed umieszczeniem ich w programatorze (dotyczy to również długiego okresu nieużywania).**
Podłączony do programatora panel słoneczny ładuje baterie za pomocą promieni słonecznych, oszczędzając w ten sposób energię. Zainstaluj panel słoneczny w pełnym słońcu, aby uzyskać pełne naładowanie w ciągu 12 godzin. Po pełnym naładowaniu urządzenie wyłączy się automatycznie.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA :

CZĘSTOTLIWOŚĆ NAWADNIANIA	10 sek	30 sek	1 min	3 min	5 min	1h	2h	4h	12h	1 dni	2 dni	3 dni	4 dni	5 dni	6 dni	7 dni
DŁUGOŚĆ NAWADNIANIA	5 sek	10 sek	15 sek	20 sek	25 sek	30 sek	35 sek	40 sek	45 sek	50 sek	55 sek	1 min	2 min	(...)		360min

· Napięcie robocze: 3 Wolty (2 baterie AA/LR6-1,5 V **nowe**) lub 2 akumulatory NI-HM AA, jeśli opcja panelu słonecznego)
· Amperaż : ≤ 100 µA
· Intensywność pracy : ≤ 300 mA
· Typ otwarcia : membrana
· Zakres temperatur : od 5° do 60° C
· Ciśnienie na wlocie wody : od 0,5 bar do 8 bar
· Natężenie przepływu : 40 L/min (4 bars)

⚠ OSTRZEŻENIA

- Programator PNRAD jest przeznaczony do użytku prywatnego w ogrodzie. Jest zaprojektowany do użytku zewnętrznego, aby kontrolować i zarządzać zraszaczami lub systemem irygacyjnym.
- Nie powinien być używany w celach przemysłowych i być poddawany na kontakt z produktami chemicznymi, materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Powinien być instalowany pionowo (nakrętka przykranowa do góry), aby unikać przedostania się wody do pojemnika z bateriami.
- Programator powinien być używany wyłącznie z wodą. Woda powinna być miękka i czysta, a jej temperatura nie powinna przekraczać 60° C. Jeśli zachodzi taka potrzeba zweryfikuj filtr.
- Ciśnienie robocze powinno zawierać się między 0,5 bar minimum, a 8 barami maksimum.
- Używaj tylko nowe baterie alkaliczne; Z WYJĄTKIEM, jeśli używasz opcji panelu słonecznego, używaj tylko akumulatory. Zmieniaj je na początku każdego sezonu. Podczas długiej przerwy, zweryfikuj poziom naładowania baterii.
- Pora zimowa : Programator należy chronić przed przymrozkami, powinien być przechowywany w miejscu suchym i z dala od niskiej temperatury. Nie zapomnij wyjąć baterii z urządzenia.
- Programator zawiera wiele elementów do odzysku i recyklingu. Nie powinien być wyrzucany do domowych śmietników. Lecz do pojemników specjalnie do tego przeznaczonych - Dyrektywa RL2002/96/CE -
- Programator odpowiada dyrektywie europejskiej - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

EL ⓘ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ⓐ Μείωση της τιμής
Ⓑ Αύξηση της τιμής
Ⓒ Λειτουργία 'Rain Delay'
Ⓓ Χειροκίνητη λειτουργία

① Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας
② Ρύθμιση του χρόνου έναρξης ποτίσματος
③ Ρύθμιση του χρόνου ποτίσματος
④ Ρύθμιση της συχνότητας ποτίσματος

Ⓔ Επίπεδο μπαταρίας : Όταν η ένδειξη αναβοσβήνει αυτό σημαίνει μπαταρίες κενές και πρέπει να αντικατασταθούν.
Σημείωση: Εάν οι μπαταρίες είναι πολύ αδύναμες, η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα του προγραμματιστή κλείνει αυτόματα. Δεν είναι πλέον δυνατή η χρήση της αυτόματης και της χειροκίνητης λειτουργίας.
Γίνεται επαναφορά της ώρας στις 12:00

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. ***Τοποθετήστε δύο νέες αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V AA (δεν περιλαμβάνονται) εκτός και αν χρησιμοποιείτε ηλιακό πάνελ (δείτε το κεφάλαιο «ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ») :*** ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών στο πίσωτησυσκευής,καιτοποθετήστε τις 2 μπαταρίες. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών.
2. ***Τοποθετήστε τον διακόπτη στην επιλογή OFF.*** Κ ρατήστεσε ευθεία τη συσκευή, συνδέστε την σε μία βρύση διαστάσεων 3/4' και συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον προγραμματιστή (γρήγορη ζεύξη).
Σημειωση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά στον σύνδεσμο της βρύσης και σφίξτε το περικόχλιο μόνο με το χέρι.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Εξοικονομήστε νερό προγραμματίζοντας το πότισμα στον κήπο σας νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ (περίοδο όπου το νερό εξατμίζεται με πολύ λιγότερο ρυθμό). Ο χρονοδιακόπτης θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα και να ποτίζει σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα και αυτό θα συνεχιστεί καθ'όλη τη διάρκεια των διακοπών σας.
Υπάρχουν 2 μέθοδοι για να προγραμματίσετε το πότισμα του κήπου σας: χειροκίνητη ή αυτόματη.

1. Αυτόματη λειτουργία :

a) **Ορισμός της τρέχουσας ώρας:** Τοποθετήστε τον επιλογέα στο, και στη συνέχεια ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα **'-'** και **'+'** (κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για γρήγορη προώθηση).
b) **Ρύθμιση της ώρας έναρξης του ποτίσματος:** Τοποθετήστε τον επιλογέα στο, και ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο έναρξης με τα πλήκτρα **'-'** και **'+'**.
c) **Ρύθμιση του χρόνου ποτίσματος:** Τοποθετήστε τον επιλογέα στο, και, στη συνέχεια, ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **'-'** και **'+'** (από 5 δευτ. έως 360 λεπτά).
d) **Ρύθμιση της συχνότητας ποτίσματος:** Τοποθετήστε τον επιλογέα στο, στη συνέχεια ρυθμίστε την επιθυμητή συχνότητα με τα πλήκτρα **'-'** και **'+'** (από 10 δευτ. έως 7 ημέρες).

Προσοχή ! Η συχνότητα άρδευσης πρέπει πάντα να είναι μεγαλύτερη από τη διάρκειά της για να είναι έγκυρο το πρόγραμμα. (για παράδειγμα: δεν μπορούμε να ορίσουμε συχνότητα άρδευσης 3 λεπτά και διάρκεια 5 λεπτά).

e) **Ολοκλήρωση του προγράμματος:** Μόλις ρυθμιστεί ο χρόνος και η συχνότητα ποτίσματος, ρυθμίστε τον επιλογέα στη θέση ***ON***. Το πρόγραμμα ποτίσματος είναι πλήρες και θα εκτελείται αυτόματα σύμφωνα με τις καθορισμένες τιμές.
Για να τροποποιήσετε το πρόγραμμα, επαναλάβετε τις ενέργειες που υποδεικνύονται στα βήματα b, c και d, στη συνέχεια επανατοποθετήστε τον επιλογέα στη θέση ***ON***.
Ο επιλογέας πρέπει να παραμείνει στη θέση ***ON*** για να λειτουργήσει το πρόγραμμα. Εάν βρίσκεται σε άλλη θέση, το πότισμα θα σταματήσει.

Σημείωση : L Οι ρυθμίσεις επικυρώνονται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά τις αλλαγές. Τα προγράμματα παραμένουν στη μνήμη κατά τη λειτουργία OFF ή ON.

Χρήσιμες πληροφορίες :
Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για ψεκασμό: για παράδειγμα, προγραμματίζετε μια συχνότητα ποτίσματος 30 δευτερολέπτων, με διάρκεια 20 δευτερολέπτων. Η συσκευή προγραμματίζεται να περιλάβει τα 20 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία εκτελείται το πρόγραμμα, μέσα στα διαστήματα των 30 δευτερολέπτων :

FREQUENCY	*30 δευτερόλεπτα*		*30 δευτερόλεπτα*		(...)
RUN TIME	20δευτ. πότισμα	*10δευτ. διάλειμμα*	20δευτ. πότισμα	*10δευτ. διάλειμμα*	(...)

Ως μέρος ενός προγράμματος που μετρά τη χρονική διάρκεια σε δευτερόλεπτα, η συσκευή θα ξεκινήσει αμέσως το πρόγραμμα, ανεξάρτητα από την ώρα έναρξης.

2. Χειροκίνητη λειτουργία :

Για να ξεκινήσετε αμέσως το πότισμα, πατήστε το πλήκτρο και, στη συνέχεια, ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα '-' και '+' (από 1. έως 240 λεπτά)
Στην οθόνη, εμφανίζονται εναλλάξ κουκκίδες αναβοσβήνοντας και ο χρόνος ποτίσματος που απομένει.
Για να συνεχίσετε τον προγραμματισμένο κύκλο, πατήστε ξανά το πλήκτρο ή γυρίστε τον επιλογέα στη θέση ***OFF*** και μετά επιστρέψτε στο ***ON***.
Σημείωση: Αυτή η λειτουργία λειτουργεί μόνο όταν ο επιλογέας βρίσκεται στη θέση ON.

3. Αναστολή του προγράμματος σε περίπτωση βροχής :

Σε περίπτωση βροχής, μπορείτε να θέσετε το πότισμα σε αναστολή με τη λειτουργία 'Delay' :
Με τον επιλογέα στη θέση ***ON***, πατήστε το πλήκτρο αρκετές φορές για αναστολή του ποτίσματος για : 0, 24, 48 ή 72 ώρες.
Η οθόνη εμφανίζει εναλλάξ την ώρα και το χρονικό διάστημα αναστολής που απομένει πριν συνεχιστεί το πρόγραμμα.
Για να ακυρώσετε την 'Delay', ρυθμίστε το πλήκτρο ***OFF***, και στη συνέχεια το ***ON***.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ

Μπορείτε να συνδέσετε το ηλιακό μας πάνελ PS16 μέσω της υποδοχής που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.
Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την επιλογή, πρέπει να εγκαταστήσετε **2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA NI-MH** (δεν παρέχονται), **οι οποίες πρέπει να επαναφορτιστούν στο 100% πριν τις τοποθετήσετε στον προγραμματιστή (αυτό ισχύει και μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης).**
Όταν συνδεθεί με τον προγραμματιστή άρδευσης, το ηλιακό πάνελ επαναφορτίζει τις μπαταρίες σας χρησιμοποιώντας τις ακτίνες του ήλιου και έτσι εξοικονομεί ενέργεια. Εγκαταστήστε το ηλιακό πάνελ, κατά τρόπο ώστε να έχει άμεση έκθεση στον ήλιο, για πλήρη επαναφόρτιση σε 12 ώρες. Σταματάει αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ :

ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ	10δευτ	30δευτ	1λεπτό	3λεπτό	5λεπτό	1ώρα	2ώρες	4ώρες	12ώρες	1ημέρα	2ημέρες	3ημέρες	4ημέρες	5ημέρες	6ημέρες	7ημέρες
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ	5δευτ	10δευτ	15δευτ	20δευτ	25δευτ	30δευτ	35δευτ	40δευτ	45δευτ	50δευτ	55δευτ	1λεπτό	2λεπτό	(...)		360λεπτό

· Τάση λειτουργίας : 3 Volt (2 μπαταρίες AA/LR6-1,5V **καινούργιες**) Ή 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA NI-HM, εάν υπάρχει η επιλογή ηλιακού πάνελ)
· Ένταση ρεύματος : ≤ 100 µA
· Ένταση θερμοκρασίας λειτουργίας : ≤ 300 mA
· Τύπος ανοίγματος : μεμβράνη
· Εύρος θερμοκρασίας : από 5° έως 60°C
· Πίεση άφιξης του νερού : από 0,5 έως 8 ατμόσφαιρες (bar)
· Κατανάλωση : 40 λίτρα / λεπτό (στις 4 ατμόσφαιρες [bar])

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

- Ο προγραμματιστής PNRAD προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον κήπο. Είναι σχεδιασμένος αποκλειστικά για εξωτερική χρήση για τον έλεγχο ψεκαστήρων ή συστημάτων άρδευσης.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για βιομηχανικούς σκοπούς ή/και δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες, εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
- Πρέπει να τοποθετηθεί καθέτως (με το παξιμάδι προς τα πάνω) ώστε να αποφευχθεί η οποιαδήποτε διείσδυση στη θήκη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον προγραμματιστή μόνο με νερό. Αυτό (το νερό) πρέπει να είναι μαλακό και καθαρό και η θερμοκρασία του δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60° C. Ελέγξτε εάν είναι απαραίτητο να μπει ένα φίλτρο.
- Η πίεση λειτουργίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0,5 ελάχιστο και 8 μέγιστο ατμόσφαιρες (bar).
- Χρησιμοποιήστε μόνο νέες αλκαλικές μπαταρίες, ΕΚΤΟΣ εάν χρησιμοποιείτε την επιλογή ηλιακού πάνελ. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Να τις αλλάζετε στην αρχή της κάθε εποχής (νέα περίοδος). Μετά από μια μεγάλη περίοδο απενεργοποίησης, να ελέγχετε την κατάσταση των μπαταριών.
- Διαχείμαση: Ο προγραμματιστής καταστρέφεται από τον παγετό, πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος στεγνό και μη ψυχρό / παγωμένο. Θυμηθείτε να αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προγραμματιστή.
- Ο προγραμματιστής περιέχει πολλά πολύτιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά. Δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά σχεδιασμένα δοχεία περισυλλογής-Οδηγία RL2002/96/CE-
- Ο προγραμματιστής συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία-Αριθ 2004/108/ΕΚ-93/68/ΕΚ.

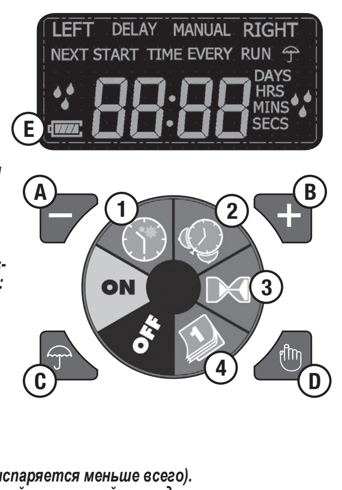
RU ⓘ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

Ⓐ Уменьшения значения.
Ⓑ Увеличения значения.
Ⓒ Режимом 'Rain Delay'
Ⓓ Ручной режим

① Настройка текущего времени
② Настройка времени начала полива
③ Настройка продолжительности полива
④ Настройка частоты полива

Ⓔ Уровень заряда : когда индикатор начинает мигать, это указывает на недостаточный заряд аккумуляторных батарей и необходимость их замены.
NB: если заряд батареек слишком слабый, электроклапан программирующего устройства автоматически закроется. При этом невозможно использовать автоматический и ручной режимы.
На часах будет переустановлено время 12 : 00.



УСТАНОВКА

1. ***Вставьте 2 новые щелочные батарейки АА 1,5 В (не входят в комплект поставки), за исключением того случая, если вы используете солнечную батарею (см. раздел «ОПЦИЯ»):*** вытяните отделение для батареек, расположенное на тыльной стороне устройства, вставьте 2 батарейки. Вновь установите отделение для батареек на место.
2. ***Выставьте указатель на OFF.*** Удерживая устройство в вертикальном положении, подсоедините его к крану размером 3/4' и подключите поливочный шланг к выходу программирующего устройства (посредством быстроразъемного соединения).
Внимание: Убедитесь в том, что фильтр занимает правильное положение в носике крана и завинтите гайку исключительно вручную.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Экономьте воду, программируя полив сада на раннее утро или поздний вечер (когда вода испаряется меньше всего).
Программирующее устройство автоматически запустит полив в соответствии с заданной программой, и продолжит запускать его в течение всего вашего отпуска.
Предусмотрено два способа программирования полива: ручной и автоматический.

1. Автоматическая работа :

a) **Настройка текущего времени:** поверните дисковый регулятор на, затем настройте время с помощью кнопок **'-'** и **'+'** (для быстрого перехода значений, нажмите и удерживайте кнопку).
b) **Настройка продолжительности полива:** поверните дисковый регулятор на, затем установите требуемое время начала полива с помощью кнопок **'-'** и **'+'**.
c) **Настройка продолжительности полива:** поверните дисковый регулятор на, затем установите требуемую продолжительность полива с помощью кнопок **'-'** и **'+'** (от 5 сек до 360 мин).
d) **Настройте частоту полива:** поверните дисковый регулятор на, затем установите требуемую частоту полива с помощью кнопок **'-'** и **'+'** (от 10 сек до 7 дней).

Внимание! Чтобы программа была действительна, частота полива всегда должна превышать продолжительность полива (например, нельзя выбрать частоту полива 3 минуты, а продолжительность полива 5 минут).

e) **Завершение программирования:** после установки частоты и времени полива, поверните дисковый регулятор в положение ***ON***. Это завершит настройку программы, и позволит ей запуститься автоматически в соответствии с заданными настройками.
Для изменения программы, повторите этапы b, c и d, затем повторно установите дисковый регулятор на ***ON***.
Для работы программы, дисковый регулятор должен оставаться в положении ***ON***. Если регулятор будет установлен в другое положение, полив прекратится.

NB : Настройки автоматически вступают в силу через 5 секунд после внесения изменений. При нахождении прибора в режиме OFF или ON, настройки программ остаются в памяти.

Следует знать :
Если вы хотите использовать устройство для мелкого разбрызгивания : например, вы программируете частоту полива с интервалом 30 секунд, продолжительностью 20 секунд, то устройство будет запрограммировано таким образом, чтобы обеспечить выполнение программы в течение 20 секунд с интервалом в 30 секунд :

FREQUENCY	*30 секунд*		*30 секунд*		(...)
RUN TIME	Полив 20 сек	*Пауза 10сек*	Полив 20 сек	*Пауза 10сек*	(...)

При программировании продолжительности в секундах, устройство запустит программу немедленно, без учета времени запуска.

2. Ручной режим :

Для начала полива незамедлительно, нажмите на кнопку затем установите требуемую продолжительность полива с помощью кнопок **'-'** и **'+'** (от 1 до 240 мин).
На экране начнут последовательно мигать капли, а также оставшееся время полива и часы.
Для возобновления программного цикла, повторно нажмите на кнопку или поверните дисковый регулятор в положение ***OFF***, а затем в положение ***ON***.
NB : Данный способ применяется только когда регулятор находится в положении ON.

3. Временная приостановка программы в случае дождя :

В случае дождя есть возможность приостановить полив при помощи функции 'Delay' :
Переведите дисковый регулятор в положение ***ON***, несколько раз нажмите на кнопку чтобы приостановить полив на : 0, 24, 48 или 72 часа.
На экране начнут последовательно мигать время и время отсрочки, оставшееся до возобновления программы.
Для отмены функции 'Delay', поверните регулятор в положение ***OFF***, а затем в положение ***ON***.

ОПЦИЯ

С помощью штекерного разъёма, находящегося внизу устройства, возможно присоединить нашу солнечную батарею PS16.
Если вы хотите использовать такой вариант, вам нужно установить **2 перезаряжаемые батарейки AA NI-MH** (не входят в комплект поставки), **которые нужно до установки в программатор предварительно зарядить на 100% (это также относится к случаям длительного периода неиспользования).**
При подсоединении к программатору полива солнечная батарея позволяет заряжать батарейки благодаря солнечным лучам и таким образом экономить энергию. Для полной перезарядки в течение 12ч установите солнечную батарею на ярком солнце. Зарядка прекращается автоматически как только батарея полностью зарядится.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ :

ЧАСТОТА ПОЛИВА	10сек	30сек	1мин	3мин	5мин	1ч	2ч	4ч	12ч	1день	2дня	3дня	4дня	5дней	6дней	7дней
ПРОДОЛЖИТ. ПОЛИВА	5сек	10 сек	15 сек	20 сек	25 сек	30 сек	35 сек	40 сек	45 сек	50 сек	55 сек	1 мин	2 мин	(...)		360 мин

· Рабочее напряжение: 3 Вольта (2 **новые** батарейки типа AA/LR6-1,5В) или 2 перезаряжаемые батарейки AA NI-HM в случае использования солнечной батареи)
· Сила тока : ≤ 100 мкА
· Рабочая мощность : ≤ 300 мА
· ТВид отверстия: мембрана
· Температурный диапазон: от 5° до 60°C
· Давление при поступлении воды: от 0,5 до 8 бар
· Расход: 40 л/мин (4 бар)· Κατανάλωση : 40 λίτρα / λεπτό (στις 4 ατμόσφαιρες [bar])

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Программирующее устройство PNRAD предназначено для частного использования в саду. Оно предназначено исключительно для использования вне помещения для управления разбрызгивателями или оросительными системами.
- Запрещается использовать его в промышленных целях или допускать воздействия на него химикатов, горючих или взрывчатых веществ.
- Устройство следует устанавливать вертикально (гайка направлена вверх) во избежание проникновения любых веществ в отсек для батареек.
- Используйте данное программирующее устройство исключительно с водой. Вода должна быть мягкая и чистая, и ее температура не должна превышать 60° C. При необходимости используйте фильтр.
- Рабочее давление должно составлять от минимум 0,5 бар до максимум 8 бар.
- Используйте только новые щелочные батарейки; ОДНАКО если используется солнечная батарея, то нужно использовать только перезаряжаемые батарейки. Меняйте батарейки в начале каждого сезона. Перед продолжительным отсутствием проверьте состояние батареек.
- Зимовка: программирующее устройство не предназначено для использования в условиях мороза. Храните его в сухом месте, защищенном от воздействия мороза. Не забудьте извлечь из него батарейки.
- Данное программирующее устройство содержит много материалов, подлежащих переработке или повторному использованию. Не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором, а сдавайте его в специально предназначенные для этого контейнеры - Директива RL2002/96/CE -
- Программирующее устройство соответствует европейской директиве - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

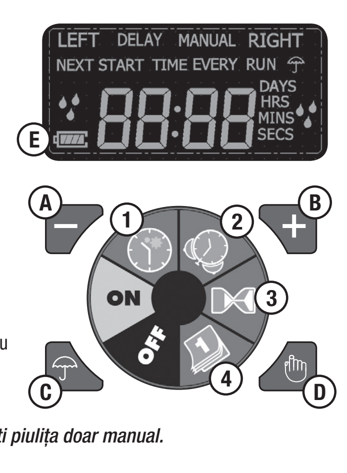
RO ⓘ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULTĂRILE ULTERIOARE

TASTE FUNCȚII

Ⓐ Reduce valoarea
Ⓑ Ridica valoarea
Ⓒ Funcției 'Rain Delay'
Ⓓ Mod manual

① Reglarea orei curente
② Reglarea orei pentru începerea irigării
③ Reglarea duratei de irigare
④ Reglarea frecvenței de irigare

Ⓔ Nivelulbateriilor : când indicatorul clipește, înseamnă că bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite.
N.B. : dacă bateriile sunt prea slabe, electrovalva programatorului se închide în mod automat. Modul auto și modul manual nu mai pot fi utilizate.
Ora se reinițializează la 12:00.



INSTALARE

1. ***Introduceți 2 baterii alcaline AA 1,5 V noi (nu sunt incluse), cu excepția cazului în care utilizați un panou solar (a se vedea capitolul «OPȚIONAL") :*** trageți compartimentul pentru baterii situat în spatele aparatului, introduceți cele 2 baterii. Puneți la loc compartimentul pentru baterii.
2. ***Setați cadranul pe OFF.*** Mențineți dispozitivul drept, branșați la un robinet 3/4' și conectați furtunul de irigare la ieșirea din programator (racord rapid).
NB : Asigurați-vă că filtrul este fixat în siguranță în conectorul robinetului și strângeți piulița doar manual.

PROGRAMARE

Economisiți apă programând irigarea grădinii dvs. dimineața devreme sau seara târziu (când apa se evaporă mai greu).
Programatorul va declanșa irigarea automată conform programului definit și va continua pe durata vacanțelor dvs.
Există 2 metode pentru a programa irigarea grădinii dumneavoastră : manual și automat.

1. Funcționare automată :

a) **Reglați ora curentă:** poziționați cadranul pe, apoi reglați ora cu ajutorul butoanelor **'-'** și **'+'** (țineți tasta apăsată pentru a avansa rapid).
b) **Reglați ora pentru începerea irigării:** poziționați cadranul pe, apoi reglați ora de începere dorită cu ajutorul butoanelor **'-'** si **'+'**.
c) **Reglați durata de irigare:** poziționați cadranul pe, apoi reglați durata dorită cu ajutorul tastelor **'-'** si **'+'** (de la 5 sec la 360 min).
d) **Reglați frecvența de irigare:** poziționați cadranul pe, apoi reglați frecvența dorită cu ajutorul tastelor **'-'** si **'+'** (de la 10 sec la 7 zile).

Atenție! Frecvența de udare trebuie să fie întotdeauna mai mare decât timpul de udare pentru ca programul să fie valabil. (de exemplu: nu puteți seta o frecvență de udare de 3 min și un timp de udare de 5 min).

e) **Finalizați programul:** dată timpul și frecvența de irigare definite, reglați cadreanul pe poziția ***ON***. Programulo dumneavoastră de irigare este acum complet și se va executa în mod automat în funcție de valorile stabilite.
Pentru a modifica programul, repetați acțiunile indicate la etapele b, c și d, apoi repoziționația cadranul pe ***ON***.
Cadranul trebuie să rămână pe poziția ***ON*** pentru ca programul să funcționeze. Dacă acesta este pe o altă poziție, irigarea se va opri.

NB : Reglajele sunt validate în mod automat la 5 secunde după ce au fost efectuate modificările. Programele rămân în memorie în timpul modurilor OFF sau ON.

De știut :
Doriți să folosiți aparatul pentru brumare: de exemplu, puteți programa o frecvență de stropire la 30 de secunde, cu o durată de 20 de secunde. Dispozitivul este programat pentru a include cele 20 de secunde, în timpul cărora programul este în curs de execuție, în cele 30 de secunde din interval :

FREQUENCY	*30 secunde*		*30 secunde*		(...)
RUN TIME	20s de irigare	*10s de pauză*	20s de irigare	*10s de pauză*	(...)

În cazul unui program ce utilizează o durată exprimată în secunde, aparatul va porni programul imediat, fără să țină cont de o oră de pornire.

2. Funcționare manuală :

Pentru a porni irigarea imediată, apăsați tasta apoi reglați durata dorită cu ajutorul tastelor '-' si '+' (de la 1 la 240 min).
Pe ecran, picăturile sunt reprezentate intermitent iar timpul de stropire rămas și ora se afișează în mod alternativ.
Pentru a relua ciclul programat, apăsați din nou pe tasta sau învârtiți cadranul pe ***OFF*** iar apoi reveniți pe ***ON***.
NB : Acest mod nu funcționează decât atunci când cadranul este pe poziția ON.

3. Suspendarea programului în caz de ploaie :

În caz de ploaie este posibilă suspendarea stropirii cu ajutorul funcției 'Delay' :
Cu ecranul pe poziția ***ON***, apăsați de mai multe ori pe butonul pentru suspendarea stropirii cu : 0, 24, 48 sau 72 de ore.
Ecranul va afișa în mod alternativ ora și timpul de suspendare rămas înainte de reînceperea programului.
Pentru a anula 'Delay', poziționați cadranul pe ***OFF***, iar apoi pe ***ON***.

OPȚIONAL

Este posibil să conectați panoul nostru solar PS16 prin mufa situată sub dispozitiv.
Când doriți să utilizați această opțiune, trebuie să instalați **2 baterii reîncărcabile AA NI-MH** (nu sunt incluse) **care trebuie reîncărcate la 100% înainte de a le poziționa în temporizator (acest lucru este valabil și după o perioadă lungă de neutilizare).**
Conectat la temporizatorul de udare, panoul solar vă permite să vă reîncărcați bateriile datorită razelor solare și astfel să economisiți energie.
Instalați panoul solar în lumina directă a soarelui pentru o reîncărcare completă în 12 ore. Se oprește automat odată ce încărcarea este completă.

CARACTERISTICI TEHNICE :

FRECVENȚA DE IRIGARE	10 sec	30 sec	1 min	3 min	5 min	1h	2h	4h	12h	1zi	2 zile	3 zile	4 zile	5 zile	6 zile	7 zile
DURATA DE IRIGARE	5 sec	10 sec	15 sec	20 sec	25 sec	30 sec	35 sec	40 sec	45 sec	50 sec	55 sec	1 min	2 min	(...)		360 min

· Tensiune de funcționare : 3 Volți (2 baterii AA/LR6-1,5V **noi**) sau 2 baterii reîncărcabile AA NI-HM dacă optați pentru panou solar)
· Amperaj : ≤ 100 µA
· Intensitate de funcționare : ≤ 300 mA
· Tip de deschidere : membrană
· Interval de temperaturi : de la 5° la 60°C
· Presiune de sosire a apei : de la 0,5 bari la 8 bari
· Debit : 40 L/min (4 bari)

⚠ AVERTISMENTE

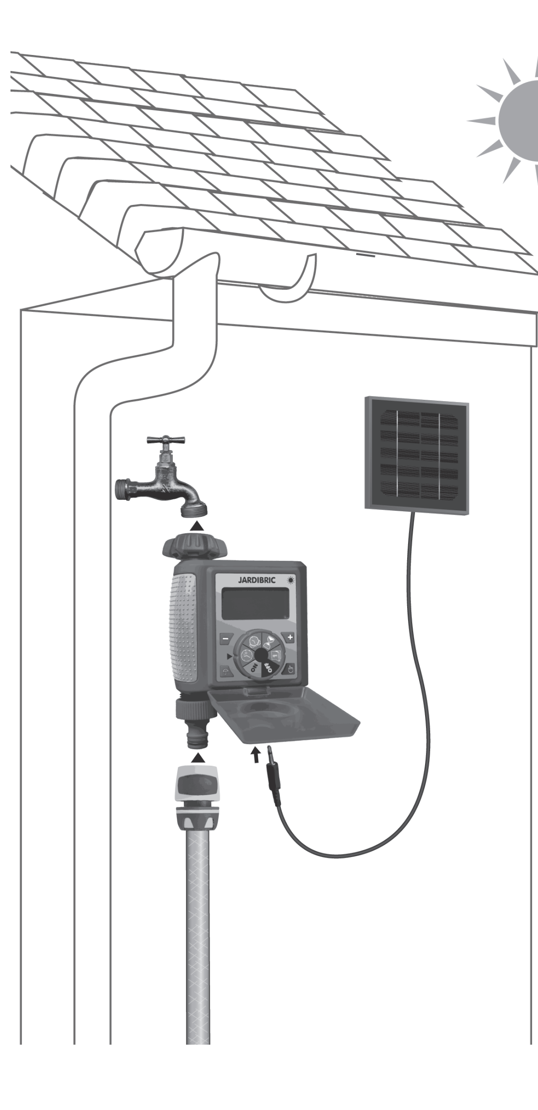
- Programatorul PNRAD este destinat utilizării private în grădină. El este proiectat exclusiv pentru o utilizare exterioară pentru a comanda aspersoarele sau sistemele de irigare.
- Nu trebuie folosit în scopuri industriale sau pus în contact cu produse chimice, materii inflamabile sau explozive.
- Trebuie instalat vertical (cu șurubul în sus) pentru a evita orice infiltrare în compartimentul pentru baterii.
- Folosiți acest program numai cu apă. Aceasta trebuie să fie potabilă și limpede, iar temperatura sa nu trebuie să depășească 60° C. Verificați filtrul, dacă este necesar.
- Presiunea de funcționare trebuie să fie inclusă între 0,5 bari minim și 8 bari maxim.
- Utilizați numai baterii alcaline noi; CU EXCEPȚIA CAZULUI în care alegeți opțiunea panoului solar, utilizați numai baterii reîncărcabile. Schimbați-le la începutul fiecărui sezon. După o perioadă de nefolosire prelungită, verificați starea bateriilor.
- Pe timp de iarnă : programatorului nu-i priește frigul, el trebuie stocat într-un loc uscat și la adăpost de îngheț. Nu uitați să îndepărtați bateriile programatorului.
- Programatorul conține numeroase materiale ce pot fi revalorizate sau reciclate. Nu trebuie aruncate în containerele casnice, ci numai în containerele special prevăzute – Directiva RL2002/96/CE -.
- Programator conform directivei europene – Nr. 2004/108/EC – 93/68/EC.

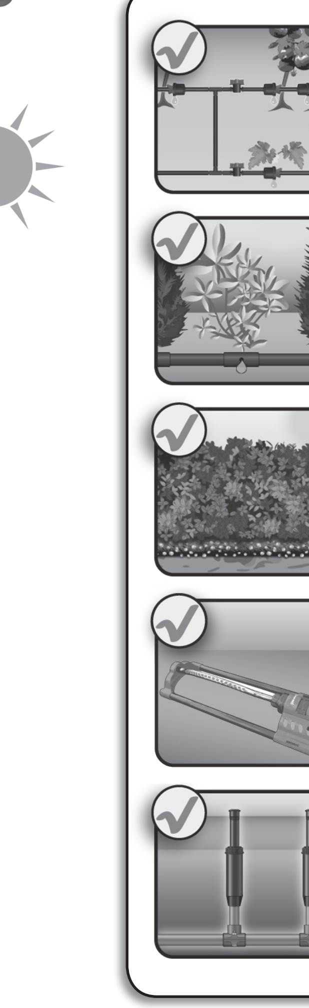
JARDIBRIC

PNRADPS

FR NOTICE
EN INSTRUCTIONS
ES INSTRUCCIONES
IT MANUALE D'ISTRUZIONE
PT MANUAL
PL INSTRUKCJA
EL ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ
RU ИНСТРУКЦИЯ К ПРИБОРУ
RO NOTĂ

Références :
6795008J (PNRAD)





04/11/2020